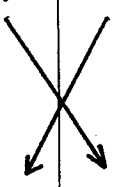


The Four Bodhisattva Vows — Shigu Seigan Mon(四弘誓願文)—

English	Japanese reading	Chinese
Beings are numberless; I vow to free them.	Shujō muhen seigan do	衆生無辺誓願度
Delusions are inexhaustible; I vow to end them.	Bon-nō mujin seigan dan	煩惱無尽誓願斷
Dharma gates are boundless; I vow to enter them.	Hōmon muryō seigan gaku	法門無量誓願學
The Buddha way is unsurpassable; I vow to realize it.	Butsudō mujō seigan jō	仏道無上誓願成

The old version of Four Bodhisattva Vows	The four noble truths
I vow to enable people to be released from the truth of suffering.	Suffering
I vow to enable people to understand the truth of the origin of suffering.	Cause of suffering
I vow to enable people to peacefully settle down in the truth of the path leading to the cessation of suffering.	Cessation of suffering
I vow to enable people to enter the cessation of suffering, that is, nirvana.	The path that leads us to nirvana



Eightfold noble path: right view, right intention, right speech, right action, right livelihood, right effort,

right mindfulness, right concentration